



ВІСНИК

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ СОБОР УСПЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

у Micicara

Church Bulletin

Dormition of the Mother of God

Ukrainian Catholic Church (St. Mary's)

3625 Cawthra Road, Mississauga, ON L5A 2Y4



Квітна Неділя
Palm Sunday
09.04

CLERGY:

Rt. Rev. Mitered Archpriest Dr. Roman Pankiw, Pastor

Very Rev. Zenoviy Bahriy

Rev. Bohdan Slipyj

Sub-deacon Yuriy Pankiw

Office hours.

Mon., Tues., Thurs., Fri. 10:00am - 2:00pm, and
Wednesday 2:00-5:30pm

Урядові години канцелярії

понеділок, вівторок, четвер, п'ятниця 10:00 - 14:00,
середа 14:00-17:30

Office and Clergy: **905-279-9387**
Parish Hall & Kitchen 905-277-0224

St. Sofia School 905-625-0823
Sadochok 905-276-4815

EMERGENCY ONLY (Тільки у крайній потребі) 416-268-2033 or 647-261-4509

www.stmaryscawthra.com

office@stmaryscawthra.com



ВІСНИК

Неділя, 9те квітня, 2023 - Sunday, April 9th, 2023

Квітня Неділя

Фл.: 4:4-9,

Palm Sunday

Ів.: 12:1-18



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

МОЛИМОСЬ ЗА УКРАЇНУ

Пн., Вів., Чт., Пт., 9:00 та 6:30, Сер. 6:30, Сб. 9:00



Після кожної Св. Літургії запрошуємо на каву, солодке та канапки.

Сьогодні, після кожної Святої Літургії буде роздана лоза

У Квітну неділю, 9го квітня після Святої Літургії об 11:00, запрошуємо дітей та бажаючих на **РОЗПИС ПИСАНОК** до церковної зали. Час проведення заходу з 1ї до 3ї пополудні.

Страсті, смерть і Воскресіння Ісуса Христа - є центральними подіями нашої віри. Кожен день Великого Посту був кроком у нашій подорожі до Воскресіння. Квітною Неділею ми входимо у Страсний Тиждень. Наступні дні є монументального значення, коли ми йдемо за Христом через Його Страсті і Смерть до Воскресіння. Беручи участь у цих відправах, ми застановляємося про їхнє значення в нашому житті.

Востаннє, перед Великоднем будуть служитися: у вівторок, 7:15 вечора - **Хресна Дорога**, і у середу, о 6:30 вечора **Божественна Літургія Ранішеосвячених Дарів**.

У **Велику П'ятницю об 11:00** ранку, будемо служити Вечірню з обходом і положенням Плащаниці. Богослуження Великої П'ятниці відзначається зворушливими наспівами і глибоким змістом, гімнами та стихирами. Головна їхня тема - це муки і смерть Господа Нашого Ісуса Христа. В осередку, величних відправ і зворушливих обрядів Великої П'ятниці стоїть св. Плащаниця. Ця св. ікона Христа в гробі стала складовою частиною обрядів вечірньої Великої П'ятниці і **Єрусалимської Утрени**, яка відправиться о **6:00 вечора**.

Дітей та молодь віком від 8ми до 17ти років заохочуємо зголошуватися **Сторожою при Гробі Господнім**. Години чергування в п'ятницю, 14го квітня з 1 пополудні до 6 вечора та в суботу, 15го квітня з 10 ранку до 8 вечора. Бажаючих просимо зголошуватися до духовенства або канцелярії.

Додаткове паркування для наших парафіян на Великодні Свята Воскресіння Христового (з 15 квітня по 17 квітня) зарезервовано по вулиці **Runningbrook dr.** та **Hassall rd..** Забороняється паркувати автомобілі на відстані ближче 1 метра від приватної смуги або заїзду, а також заборонено паркування ближче 5 метрів від перехрестя.

WE ARE PRAYING FOR UKRAINE

Mon., Tues., Thur., Fri. 9:00 am and 6:30 pm

Wed. 6:30pm, Sat. 9:00 am



Please join us for a coffee and fellowship after each Divine Liturgy!

After each Liturgy pussy willows will be distributed to everyone

We invite all children and those who wish to join us for **PYSANKA PAINTING**. The event will take place at the church hall on Palm Sunday, April 9th, after Divine Liturgy at 11:00 a.m., and will be finished at 3 pm.

Passion, death, resurrection and glorification of our Lord and Saviour, Jesus Christ, is the central event of our faith. Each of the days of Great Lent has been a step along the journey to the Resurrection. Beginning with Palm Sunday, we are entering the Great and Holy Week. Each day of this week takes on monumental significance as we follow Christ through His passion and death to His Resurrection. Through the liturgical celebrations we share in these events and we are led to contemplate their meaning in our lives. May we join the pathways of those who approach the Resurrection with great anticipation.

Last time before Easter on **Tuesday at 7:15pm** join us in following **the Way of the Cross**, and on **Wednesday at 6:30pm** join us for Divine Liturgy of Pre-Sanctified Gifts.

Holy Friday Divine Liturgy starts at 11:00 AM with Vespers and the "obchid" with the Holy Tomb of Christ. The services of Good Friday lead us to the darkness of the passion, death and burial of Jesus Christ. Over and over in the hymns of Vespers of Great and Holy (Good) Friday we mourn with the Mother of Jesus, the death of our Lord Jesus Christ. The centre of these solemn services and traditions is the Holy Shroud (Plashchanytsia), which has become inseparably intertwined with our traditional vespers of Good Friday and the Jerusalem Matins that start at 6:00pm

Children and youth (8 to 17 years old) are encouraged to participate in an **Honour Vigil At The Tomb of Christ**. Volunteers are needed for Friday, April 14th between 1pm and 6pm and Saturday, April 15th between 10am and 8pm.

Additional parking for our parishioners for Easter services (April 15th to April 17th) is reserved on Runningbrook Dr. and Hassall Rd. Vehicles are not permitted to park within 1 metre of a private laneway or entrance and are not permitted to park within 5 metres of an intersection.



ВІСНИК

Неділя, 9те квітня, 2023 - Sunday, April 9th, 2023

Квітня Неділя

Фл.: 4:4-9,

Palm Sunday

Ів.: 12:1-18



ПАРАФІАЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

Повідомляємо усіх парафіян нашого Собору Успення Пресвятої Богородиці, що **30го квітня, 2023 року, о 2 годині по полудні відбудуться Загальні Річні Парафіальні Збори з виборами до Парафіальної Душпастирської та Фінансової рад.** Реєстрація парафіян о 13:00, загальні збори о 14:00, 3625 Cawthra (церковний зал), Mississauga, Ontario.

На збори запрошуються усі прихожани Собору, право для голосування надається тільки парафіянам з активним числом конвертів від 1 до 750. Якщо ви є нашими парафіянами, та бажаєте мати конверти щоб брати активну участь у житті парафії, просимо звернутися до канцелярії щоб зареєструватися 905-279-9387.

Фінансові звіти (не перевірені аудитором) за 2022 рік будуть доступні за вимогою парафіян тиждень до зборів у канцелярії або на загальних зборах.

Триває **збір продуктів** (не менше 6 місяців до закінчення терміну придатності), **засобів особистої гігієни, дитячого харчування, підгузків** (розміри від 3 до 6) для потребуючих та новоприбулих з України. Просимо парафіян долучатися до доброї справи та приносити вказані речі до церковної зали або на балкон. Наші волонтери допомагають потребуєчим щонеділі після Літургії.



ЛУКЖК при нашій парафії організовує групу вишивання для новоприбулих українців. Запрошуються усі, хто хоче навчитись вишивати або познайомитись із іншими українцями. За додатковою інформацією, просимо залишити своє ім'я та номер телефону в парафіальній канцелярії (905-279-9387) або звернутись до п.Дарії darka6929@rogers.com.

ФІНАНСОВІ ЗВІТИ за 2022 рік та КОНВЕРТИ НА 2023 РІК можна підібрати у канцелярії у продовж урядових годин.

ГРОМАДСЬКІ ОГолоШЕННЯ

Хор Веснівка запрошує на концерт - Знов Весна і Знов Надії - 30 квітня 2023 – 4:00 поп.

В програмі пісні Богдана Весоловського і виступ скрипалів Глорії Софії Верховської і Романа Никоровича.
Humber Valley United Church - 76 Anglesey Boulevard - Etobicoke ON M9A 3C1 Вступ – \$25Квитки: Eventbrite або при дверях

This is a notice to all registered parishioners of the Holy Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church (St. Mary's) for the **Annual General Meeting with the election to Parish Pastoral and Parish Finance Committee.** The meeting will take place on APRIL 30th, 2023. Registrations are open at 1 PM, with AGM at 2 PM, 3625 Cawthra (church hall), Mississauga, Ontario.

Everyone is invited to attend the meeting however only parishioners with an active envelope number 1-750 will have the right to vote. If you are our active parishioner and wish to be registered and to have envelopes, please contact the office.

Financial statements (unaudited) for 2022 will be available on request a week prior to the meeting at the Rectory or at the General Meeting.

We continue to collect **non-perishable items** (at least 6 months before the expiry date) and **personal hygiene products** (toothpaste, toothbrushes, shampoo, soap, baby food, diapers sizes 3 to 6) for those in need and newly arrived from Ukraine. We ask parishioners to participate in this charity project. All items can be dropped off on our church balcony or hall.



UCWLC at our parish is organizing a Vyshytia Group for newly arrived Ukrainians. Come out and learn vyshytia and meet other Ukrainians. For more information please leave your name and phone number at the Parish Office (905-279-9387) or email Darka at darka6929@rogers.com.

CONTRIBUTION REPORTS FOR 2022 and DONATION ENVELOPES FOR 2023 are available in the office during business hours 905-279-9387

COMMUNITY NEWS

Vesnivka Choir invites you to a concert - Songs of Hope and Spring - Sunday, April 30, 2023 at 4:00 pm.

Programme includes the dance music of 20th century Ukrainian-Canadian composer Bohdan Vesolovskyj.

Guest Performers: Violinists Gloria Sophia Verhovsky and Roman Nykorovych

Humber Valley United Church - 76 Anglesey Boulevard - Etobicoke ON M9A 3C1. Admission - \$25 Tickets: Eventbrite or at the door.



ВІСНИК - BULLETIN

Неділя, 9те квітня, 2023 - Sunday, April 9th, 2023

ЩОДЕННІ ЛІТУРГІЇ - DAILY LITURGIES



Неділя 9 КВІТНА НЕДІЛЯ

- 8:00** За перемогу та мир в Україні, Боже благословення захисників України та всього українського народу
- 9:30** За перемогу та мир в Україні, Боже благословення захисників України та всього українського народу
За здоров'я і Божі ласки, дари Святого Духа для о.мітрата Романа Паньківа з нагоди дня народження - духовенство
- 11:00** За перемогу та мир в Україні, Боже благословення захисників України та всього українського народу
- Після кожної Святої Літургії буде роздана лоза*

Понеділок 10

- 9:00** За перемогу та мир в Україні, Боже благословення захисників України та всього українського народу
- 6:30** †За душі героїв та мирних жителів полеглих у війні

Вівторок 11

- 9:00** За перемогу та мир в Україні, Боже благословення захисників України та всього українського народу
- 5:00** СПОВІДЬ
- 6:30** †За душі героїв та мирних жителів полеглих у війні
†Агати Цокан, 1ша річ. з пан. - діти
- 7:15** Хресна Дорога

Середа 12

- 5:00** СПОВІДЬ
- 6:30** Св. Літургія Ранішеосвячених Дарів
†Лідії, 40й день з пан. - давші
- 7:15** Молебень за Україну. ВЕРВИЧКА
Молитовна група «Діти Святої Вервиці»

Четвер 13 ВЕЛИКИЙ ЧЕТВЕР

- 9:00** Свята Літургія Василя Великого
- 5:00** СПОВІДЬ
- 6:00** Нічні чування
- 7:00** Утрень Страстей Господа Нашого Ісуса Христа

П'ятниця 14 ВЕЛИКА П'ЯТНИЦЯ

- 11:00 ранку** Вечірня. Обхід навколо церкви.
Положення плащаниці, Адорація при Божому Гробі
- 6:00 вечора** Єрусалимська Утренья

Субота 15 ВЕЛИКА СУБОТА

- 7:00 ранку** Свята Літургія Василя Великого з Вечірнею
12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00 ОСВЯЧЕННЯ ПАСОК

Неділя 16 НЕДІЛЯ ПАСХИ-ХРИСТОВЕ ВОСКРЕСІННЯ

- 6:30 ранку** НАДГРОБНЕ, обхід, ВОСКРЕСНА УТРЕНЯ
- 7:30 ранку** СОБОРНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ
- 12:00 по полудні** Свята Літургія з англійськими частинами.

Прихід та витрати за тиждень

Недільна збірка: \$7,467.00 додаткові пожертви: \$660.00
свічки: \$462.00, кава: \$263.00
Загальний прихід за тиждень: \$8,852.00
Витрати за тиждень \$1,707.35

Щиро дякуємо за Ваші пожертви.
Нехай Господь винагородить Вас Столицею!

Sunday 9 PALM SUNDAY

- 8:00** For peace in Ukraine, God's blessing on the victory of the Ukrainian defenders and all Ukrainian people
- 9:30** For peace in Ukraine, God's blessing on the victory of the Ukrainian defenders and all Ukrainian people
For health, God's grace and gifts of the Holy Spirit to Rt. Rev. Roman Pankiw on his birthday - clergy
- 11:00** For peace in Ukraine, God's blessing on the victory of the Ukrainian defenders and all Ukrainian people
- Willow shoots will be distributed after each Divine Liturgy.*

Monday 10

- 9:00** For peace in Ukraine, God's blessing on the victory of the Ukrainian defenders and all Ukrainian people
- 6:30** †For the souls of fallen heroes and people during the war

Tuesday 11

- 9:00** For peace in Ukraine, God's blessing on the victory of the Ukrainian defenders and all Ukrainian people
- 5:00** CONFESSION
- 6:30** †For the souls of fallen heroes and people during the war
†Agata Tsokan, 1st year with pan. - children
- 7:15** The Way of the Cross

Wednesday 12

- 5:00** CONFESSION
- 6:30** Divine Liturgy of Pre-Sanctified Gifts
†Lidia, 40th day with pan. - donors
- 7:15** Prayer for Peace in Ukraine. ROSARY led by the prayer group "Children of the Holy Rosary"

Thursday 13 Holy Thursday

- 9:00** Divine Liturgy of St. Basil the Great.
- 6:00** Night Vigils
- 7:00** Matins of the Passion of Our Lord (Strasty).

Friday 14 Holy & Great Friday

- 11:00** Vespers, Procession and placing of the Shroud (Plashchanytsia) for veneration by the faithful.
- 6:00** Jerusalem Matins

Saturday 15 Holy & Great Saturday

- 7:00** Divine Liturgy of St. Basil the Great with Vespers.
- 12 pm, 1 pm, 2 pm, 3 pm, 4 pm** Blessing of Easter Baskets Sunday

Sunday 16 GREAT AND HOLY FEAST OF PASCHA

- 6:30** Resurrection Matins and procession around the Church
- 7:30** SOLEMN DIVINE LITURGY
- 12:00** Divine Liturgy (with readings in English)

Weekly Income and Expenses

Sunday donation: \$7,467.00 other donations: \$660.00
candles: \$462.00 coffee: \$263.00
Total weekly income: \$8,852.00
Weekly Expenses: \$1,707.35

We thank you for your donations
May Almighty God reward you a hundredfold!



VI НЕДІЛЯ ВЕЛИКОГО ПОСТУ, КВІТНА. ВХІД ГОСПОДНІЙ В ЄРУСАЛИМ

Нинішнє свято має дві традиційні назви: Квітна неділя і урочистий в'їзд Ісуса Христа в Єрусалим. Назва „урочистий в'їзд” вказує на важливість події, яка відбудеться там і на її плоди особливої радості для нас. Сьогодні ми стоїмо на порозі Пасхи і, згадуючи похід Ісуса до Єрусалиму, відчуваємо подих радості цього свята.

Ісус іде до Єрусалиму відкрито, а не потаємно, і цим закликає нас сьогодні набратися молитвою духовної сили і терпіння разом з Ним належно пережити цей останній страшний тиждень посту, щоб відчути в повноті радість Христового воскресіння, нашого визволення з неволі гріха. Бо у житті так буває, що навіть сама думка чи відчуття майбутнього успіху вже приносить нам радість. Символом нашої радості сьогодні є вербові гілки, знак надії на Ісуса, його поміч у житті.

Отці Церкви називають Великий Піст духовною прощеною до Пасхи Христової. Тому в'їзд Ісуса в Єрусалим можна назвати прощеною милосердя. Ісус іде виконати своє останнє завдання на землі – добровільно прийняти страждання і смерть, щоб дарувати нам прощення гріхів і життя вічне, як знак любові і милосердя до нас. Там Він хоче сповнити слова своєї науки:

„Бо й Син Чоловічий прийшов не на те, щоб йому служили, лише щоб служити й віддати своє життя як викуп за багатьох” (Мк. 10:45).

Тому кожне наше визволення з нещастя, звільнення від проблем містить у собі милосердя, приносить спокій і радість у душі. Потвердженням цього є слова псалма: „Милосердя й вірність зустрілися разом, справедливість і мир поцілувались між собою” (Пс. 85:11).

У сьогоднішньому Євангелії бачимо три прояви милосердя: воскресіння з гробу Лазаря, намащення миром ніг Ісуса Марією, в'їзд Ісуса в Єрусалим з місією милосердя. Одночасно Євангеліє щедро наповнене духом радості через воскресіння Лазаря, гостину Ісуса в домі Марти і вітання від людей.

Ісус виявив своє милосердя не тільки 2000 років тому, а приносить його також і сьогодні словами Євангелія і Святих Тайн. Кожен храм, це духовний Єрусалим, де живий Христос таїнственно перебуває у кивоті, навчає нас любові і милосердя і жертвується за нас Небесному Отцеві в Тайні Євхаристії для нашого спасіння і вічної радості. Прихід до храму на молитву, Богослужіння, це наша духовна проща до джерела Божого милосердя. Там ми можемо наповнитися, зміцнитися, оздоровитися цим чудесним ліком милосердя Бога, а також навчитися від Ісуса творити милосердя і наповняти світ його

VI SUNDAY OF GREAT LENT, PALM SUNDAY The ENTRANCE OF CHRIST INTO JERUSALEM

Today's feast has two traditional names: Palm Sunday and the Solemn Entry of Jesus Christ into Jerusalem. The name "solemn entry" indicates the importance of the event that will take place there and its fruits of special joy for us. Today we stand on the threshold of Passover and, remembering Jesus' march to Jerusalem, we feel the breath of joy of this holiday.

Jesus goes to Jerusalem openly, not secretly, and by doing so calls us today to gain spiritual strength and patience with Him to properly experience this last Holy Week of Lent, in order to experience in fullness the joy of Christ's Resurrection, our deliverance from the bondage of sin. As it happens in life, that even the very thought or feeling of future success already brings us joy. The willow branches symbolize our joy today, a sign of hope in Jesus, His help in our life.

The Church Fathers call Lent a spiritual pilgrimage to Christ's Resurrection. Therefore, Jesus' entry into Jerusalem can be called a pilgrimage of mercy. Jesus goes to fulfill his last task on earth – to voluntarily accept suffering and death in order to grant us forgiveness of sins and eternal life, as a sign of love and mercy for us. There He wants to fulfill the words of His teaching:

"For even the Son of man came not to be served, but to serve and give his life as a ransom for many" (Mark 10:45). Therefore, each of our deliverances from adversity, liberation from problems, contains mercy, brings peace and joy to the soul. This is confirmed by the words of the psalm: "Charity and faithfulness met together, justice and peace kissed one another" (Ps. 85:11).

In today's Gospel we see three manifestations of mercy: the resurrection from the tomb of Lazarus, the anointing of Jesus' feet by Mary with myrrh, and Jesus' entry into Jerusalem on a mission of mercy. At the same time, the Gospel is generously filled with the spirit of joy through the resurrection of Lazarus, Jesus' visit to Martha's house, and greetings from people.

Jesus showed His mercy not only 2,000 years ago, but also brings it today with the words of the Gospel and the Holy Mysteries. Every church, this spiritual Jerusalem, where the living Christ sacramentally dwells in the tabernacle, teaches us love and mercy and is sacrificed for us to the Heavenly Father in the Mystery of the Eucharist for our salvation and eternal joy. Coming to church for prayer, divine service, is our spiritual pilgrimage to the source of God's mercy. There we can be filled, strengthened, healed by this miraculous medicine of God's mercy, as well as learn from Jesus to do mercy and fill the world with its fruits of unity, peace and joy.

There is a story by an unknown poet called "The Box of Ashes." It tells how God sent an unexpected treasure to a man and who hid it in a box and sprinkled it with ashes.



ДУХОВНА СТОРІНКА

SPIRITUAL MESSAGE

плодами єдності, миру і радості.

Існує оповідання невідомого поета під назвою „Ящик з попелом”. У ньому розповідається, як одному чоловікові Бог послав несподіваний скарб і він його сховав у ящик та присипав попелом. Після того він несподівано помер, так і не розповівши нікому про свій скарб. Той ящик із попелом, як непотрібна річ, довго стояв у сінях його хати.

Аж одного разу до хати зайшов бідний голодний жебрак і попросив хоч трішки якоїсь страви, на що господиня зі сміхом сказала: „Та візьміть собі, діду, ящик, що там у сінях стоїть”.

Дід щиро подякував і, взявши його, вийшов. Він одразу відчув, що той ящик чомусь затяжкий, сам попіл не повинен так багато важити. Він опустив туди руку і знайшов золоті монети. Бідняк вернувся назад до тієї хати та сказав жінці: „За вашу зневагу не хочу платити вам злом. Ви думали, що у вашому ящику тільки попіл, а там скарб ваш лежить”. З великим соромом взяла господиня назад той ящик, а старця щиро перепросила й належно винагородила. Відтоді кожен жебрак мав у неї і привіт і обід.

Бог розсипає довкола нас багато скарбів, а дух милосердя допомагає побачити їх, відкрити у житті.

Сьогодні, коли війни і конфлікти наповнюють світ неспокоєм і терпіннями, ми відчуваємо особливу потребу милосердя, як духовного ліку у терпіннях, сили у труднощах, надійної духовної зброї проти всякого зла. І цей рік Божого Милосердя має пригадати нам, що люблячий Отець завжди є зі своїм народом, а особливо у моменти важких випробувань, допомогти нам молитвою відчути його милосердну руку допомоги і опіки.

Тож користаймо з цих джерел милосердя, які залишив нам Ісус, і відчуємо його присутність у житті, пізнаємо його силу по його плодах, як говорить у сьогоднішньому апостолі святий Павло:

„І мир Божий, що вищий від усякого уявлення, берегтиме серця й думки ваші у Христі Ісусі” (Фил. 4:7). Амінь.

о. Михайло Чижович, редemptорист

(11 Квітень 2020)

Джерело: <https://www.cerkiew.net.pl/wiadomosci-liturgiczne/>

After that, he died unexpectedly, never telling anyone about his treasure. That box of ashes, like an unnecessary thing, stood for a long time in the hallway of his house.

One day a poor hungry beggar came into the house and asked for at least a little food, to which the hostess said with a laugh: "But take for yourself, grandfather, the box that is standing there in the hallway."

The grandfather sincerely thanked her and, taking it, went out. He immediately felt that that box was too heavy for some reason, the ashes themselves should not weigh so much. He put his hand inside and found gold coins. The poor man turned back to that house and said to the woman, "I don't want to pay you evil for your neglect. You thought there were only ashes in your box, and there your treasure lies." With great shame, the hostess took back that box, and sincerely apologized to the elder and rewarded him properly. Since then, every beggar was always welcomed and fed by her.

God scatters many treasures around us, and the spirit of mercy helps us to see them, to discover them in life.

Today, when wars and conflicts fill the world with anxiety and suffering, we feel a special need for mercy as a spiritual cure for patience, strength in difficulties, a reliable spiritual weapon against all evil. And this year of Divine Mercy should remind us that a loving Father is always with his people, and especially in moments of difficult trials, to help us prayerfully feel his merciful hand of help and care.

Therefore, let us draw on these fountains of mercy which Jesus left us and feel his presence in life, let us know his power by his fruits, as St. Paul says in today's Apostle:

"And the peace of God, which transcends all imagination, shall keep your hearts and minds in Christ Jesus" (Phil. 4:7). Amen.

Fr. Mykhailo Chyzhovych, Redemptorist

(11 April 2020)

Source: <https://www.cerkiew.net.pl/wiadomosci-liturgiczne/>



ВІСНИК

Неділя, 9-те квітня, 2023 - Sunday, April 9th, 2023



КАЛЕНДАРЕЦЬ ДУХОВНИХ ВІДПРАВ

CALENDAR OF SPIRITUAL FEASTS

МОЛЕБЕНЬ ЗА МИР В УКРАЇНІ. ВЕРВИЧКА

щосередини, о 7:15 вечора.

ПІД ЧАС ВЕЛИКОГО ПОСТУ БУДЕМО СЛУЖИТИ:

щовівторка, о 7:15 вечора, Хресну Дорогу.

щосередини, о 6:30 вечора Літургія Ранішеосвячених Дарів

щоп'ятниці, о 6:30 Св. Літургію, Вселенське поминання

померлих, о 7:15 вечора - Парастас-Сорокоусти

АПОСТОЛЬСТВО МОЛИТВИ

кожної першої п'ятниці місяця, о 5:30 вечора - сповідь,

6:30 Св. Літургія в наміренні Апостольства Молитви

ДУХОВНІ ВІДПРАВИ. ВЕРВИЧКА

кожної першої суботи місяця, о 9:00 - Св. Літургія за

прощення гріхів проти Непорочного серця Марії.

НІЧНІ ЧУВАННЯ

13го числа кожного місяця, з 6:00 вечора до півночі.

МАТЕРІ В МОЛИТВІ

кожна третя п'ятниця місяця, о 6:00 вечора зустріч,

6:30 вечора - Св. Літургія в наміренні «Матерів в молитві»

за духовний порятунку та добру долю для усіх дітей.

СПОВІДЬ з понеділка по п'ятницю перед та після Св. Літургії, щонеділі з 12:30-1:15

Усіх запрошуємо долучитись до спільної молитви.

ДИТЯЧІ ТА МОЛОДІЖНІ ГРУПИ ПРИ ПАРАФІЇ

*Підготовка до Першого Святого Причастя

- заняття щонеділі, об 11:10, кімната №2

*«Молодь Христові» (7-13 років)

- зустріч щонеділі, об 11:10, кімната №2

*«Молодь Христові» (14-30 років)

- зустріч раз в місяць, в суботу

*Дитячий Хор

- репетиції щонеділі, о 10:00

*Вівтарна та Марійська дружина

- служіння щонеділі, під час Святих Літургій

*Передшлюбні Науки для Наречених

- щопонеділка о 7 вечора

Бажаючих долучитися до парафіяльних груп просимо зголошуватися до духовенства або в канцелярію.

ЗА ПОВНОЮ ІНФОРМАЦІЄЮ ПРО НОВИНИ В НАШІЙ ПАРАФІЇ ТА ГРОМАДІ ПРОСИМО ЗАХОДИТИ НА НАШУ



FACEBOOK СТОПІНКУ, А ТАКОЖ

WEBSITE WWW.STMARYSCAWTHRA.COM

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE. ROSARY

Every Wednesday at 7:15pm led by "Children of the Holy Rosary"

DURING GREAT LENT :

every Tuesday, at 7:15pm - the Way of the Cross.

every Wednesday, at 6:30pm Liturgy of Pre-Sanctified Gifts

every Friday, at 6:30pm Divine Liturgy for All Souls , 7:15pm Parastas-Sorokousty (lenten commemorative services)

APOSTLESHIP OF PRAYER

every first Friday of the month, at 5:30 p.m. - confession,

6:30 p.m. - Divine Liturgy for the Apostleship of Prayer

SPIRITUAL PRAYERS. ROSARY

every first Saturday of the month, at 9:00 a.m. - Divine

Liturgy for the forgiveness of sins against the Immaculate Heart of Mary.

NIGHT VIGILS

13th of every month, from 6:00 pm to midnight

MOTHERS IN PRAYER

every third Friday of the month at 6:00 p.m., 6:30 p.m. -

Divine Liturgy for "Mothers in prayer" with the intention of spiritual salvation and a good fate for all children

CONFESSION

Monday to Friday before and after Divine Liturgy

every Sunday 12:30pm - 1:15pm

We invite everyone to join the joint prayer.

PARISH CHILDREN'S AND YOUTH GROUPS

*Preparation for the First Holy Communion

- classes are every Sunday at 11:10 a.m., room #2

*Youth of Christ (7-13 y. o.)

- meeting is every Sunday at 11:10 a.m., room #2

*Youth of Christ (14-30 y. o.)

- monthly on Saturday by announcement

*Children's Choir

- rehearsal is held every Sunday at 10:00 am.

*"Altar Boys" and "Children of Mary"

- serving every Sunday during Divine Liturgy

*Marriage Preparation Course

- every Monday, at 7 p.m.

To enroll your children in our parish groups please contact the clergy or the office.



TO STAY UPDATED PLEASE

VISIT OUR WEBSITE WWW.STMARYSCAWTHRA.COM



FOLLOW US ON FACEBOOK.

OREST ARTUS
Broker of Record
416-834-0766
OREST@SMARTMOVEREALTY.CA
SMARTMOVE REALTY INC., BROKERAGE
Професійний супровід з питань купівлі та продажу нерухомості

Oksana Bratkov
Realtor since 2001 (416)629-8661
www.sellwithoksana.com
SOLD «Чиїй го діло на діло!»

КУПІВЛЯ*ПРОДАЖ*РЕНТ НЕРУХОМОСТІ
ПРИСМНА НЕСПОДІВАНКА ПРИ ПЕРЕЇЗДІ
13-го числа щомісяця з 6 до 8 год. вечора буду в Yellow Cup Café (225 The East Mall, Etobicoke), щоб відповісти на ваші запитання

Nestor Martynets
Broker
2150 Hurontario Street, Mississauga, ON L5B 1M8
Email: nmartynets@trebnet.com
BUS: 905-279-8300
FAX: 905-279-5344
CELL: 416-834-8604
www.realestatebynestor.com

Walter Mamalyga
Sales Representative
3643 Cawthra Rd., unit 101 Mississauga, Ontario L5A
Office: 905.848.9800
Fax: 905.848.9003
Cell: 647.228.8932
realtorwalter@gmail.com

СВІЖІ НАТУРАЛЬНІ ПРОДУКТИ
future BAKERY
(416) 231-1491
106 North Queen St.
25¢ off bread
50¢ off huslanka

ANDREW S. HUKOWICH LL.B., MBA
BARRISTER & SOLICITOR
LAW OFFICE OF
SMITH & HUKOWICH
TEL: 416-259-7638
FAX: 416-259-7424
2405 Lakeshore Blvd. W.
Suite 400 Toronto, ON M8V 1C6

Flower Fantasy
Lubomir Levitski
Unique flower decor
Tel: (905) 279-2215
3635 Cawthra Rd., Unit 6, Mississauga, ON L5A 2Y5

Chris Zborowski
Broker
Matt Zborowski
Sales Representative
REALTOR® **BROTHERS**
ROYAL LEPAGE
Selling - Buying - Leasing Real Estate
www.TheRealtorBrothers.com
647.388.8147

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
Support your community!
Ads start at \$350 for a full year.
Call your parish office 905-279-9387

САДОЧОК/SAODOCHOK
Ukrainian Nursery School Mississauga Inc.
905-276-4815
www.sadochoknurseryschool.com
sadochoknurseryschool@gmail.com
Monday-Friday 9am-1:30pm
понеділок - п'ятниця
з 9-ї ранку до 1:30 пополудні
Spots available for the 2022-2023 School Year!
Є місця на 2022-2023 навчальний рік!

PHARMACY
FAITH HOPE AND LOVE
Nataliya Shved
PHARMACIST
P: 905. 848. 4485 F: 905. 803. 8068
www.faithhopeandlovepharmacy.ca
faithhopeandlovepharmacy@gmail.com
1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6

SMITH MONUMENT COMPANY LTD
ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT
BUS: 416-769-0674
FAX: 416-769-5677
TOLL FREE: 1-888-836-771
E-MAIL: ANDREW@SMITHMONUMENT.CA
349 WESTON ROAD, TORONTO, ON M6N 3P7
SINCE 1919

Beautiful. Personal. Affordable.
At your time of need or when planning ahead, call: 905-257-8822
Proudly supporting the Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church.
Glen Oaks Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial
3164 Ninth Line, Oakville, ON • www.glenoaks.ca
Arbor Memorial Inc.

Turner & Porter
FUNERAL DIRECTORS
Поважаючи традиції українського суспільства
NEWEDUK - ERIN MILLS CHAPEL - 1981 Dundas St. West - (905) 828 - 8000
PEEL CHAPEL - 2180 Hurontario St. (905) 279 - 7663

УКУУК UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА
Mississauga Branch
3635 Cawthra Rd.
905.272.0468
Call Centre
416.922.4407
800.461.0777
Website
www.ukrainiancu.com

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN



Support your community!
Ads start at \$350 for a full year.
Call your parish office 905-279-9387

